



STAATLICH AKKREDITIERTE

**VERSUCHSANSTALT FÜR GAS- UND FEUERUNGSTECHNIK
DER WIEN ENERGIE Gasnetz GmbH**



OTTO-HERSCHMANN-GASSE 4 - 1110 WIEN - TELEFON 01/40 128-1200
FAX: 01/40 128-9120 E-Mail: 12@wienenergiegasnetz.at
PRÜFSTELLE FÜR DIE ÖVGW-QUALITÄTSMARKE und EG-BAUMUSTERPRÜFUNGEN

Firma
Hauff-Technik
In den Stegwiesen 18
89542 Herbrechtingen
DEUTSCHLAND

Ihr Zeichen

-

Ihre Nachricht

-

Unser Zeichen

Dipl.-Ing. Wi/Wu
2.1

Datum

26.05.2004

PRÜFBERICHT

über die Mehrspartenhauseinführungen der Typen

FESTE GEBÜHR
€ 13,00 ENTRICHTET

STAATLICH AKKREDITIERTE
VERSUCHSANSTALT FÜR GAS-
UND FEUERUNGSTECHNIK

**MSH 2000 PLUS - MG, - MF, - MV, - FUBO-E
in Verbindung mit den Mauerdurchführungen
Schuck HSP 25, -32, -40
und
RMA KETH-S/PE DN 1", DN 1 ½"
der Kategorie II2H3B/P
PN 5**

Typprüfung nach der ÖVGW-Prüfrichtlinie PG 495 (Ausg. März 2004)
und ÖNORM EN 437 (Ausg. Sept. 2003)

**Anmeldenummer: 117-118/2003
Prüfbericht Nr.: D 417**

Hersteller: Hauff-Technik GmbH & Co. KG
D-89542 Herbrechtingen, In den Stegwiesen 18

Österr. Vertriebsstelle: Einkaufsgenossenschaft der österr. E-Werke
1090 Wien, Alser Straße 44

Aus der angegebenen Baureihe wurde die Typen MSH 2000 PLUS-MG mit Schuck HSP DN 25 und DN 40 geprüft

Die Futterrohre wurden am 11.11.2003 in die Versuchsanstalt zugestellt, die Bauteile der Mehrspartenhauseinführung wurden am 15.03.2004 angeliefert und in die eingemauerten Futterrohre eingebaut.

1) **Gerätebeschreibung**

Die Mehrspartenhauseinführungen MSH 2000 PLUS sind für die Durchführung von Hausmauern mit Wasser-, Strom-, Kommunikationsleitungen und Gasleitungen (unter Verwendung der Mauerdurchführungen der Typen Schuck HSP 25, -32, -40, ÖVGW-Reg.Nr. G 2.417 oder RMA KETH-S/PE DN 1", -1 ½", ÖVGW-Reg.Nr. G 2.698) vorgesehen.

Die Abdichtung aller Versorgungsleitungen (Strom/Gas/Wasser/Kommunikation) erfolgt in nur einer Kernbohrung bzw. einem Futterrohr mit dem Durchmesser von 200 mm.

Alle Medienleitungen werden in einem eigenen Schutzrohr von der jeweiligen Montagegrube bis zur Gebäudeinnenseite verlegt.

Eine genaue Beschreibung des Aufbaues und die Abmessungen sind den Prüfunterlagen zu entnehmen.

2) **Geräteschild (Entwurf)**

Firmenzeichen
hauff-technik GmbH & Co. KG
MSH 2000
ÖVGW-Qualitätsmarke
Herstelldatum 11.03.

3) **Ergebnisse der Prüfung**

(In Klammern ist jener Punkt der entsprechenden Prüfgrundlage angeführt, dem die gegenständliche Prüfung zugeordnet ist).

3.1) (PG 495, Pkt. 3.1) **Allgemeines**

Die Prüfungen wurden an einer voll belegten MSHE durchgeführt.

Die Anforderungen wurden eingehalten.

3.2) (PG 495, Pkt. 3.2) Bauteile

Die verwendeten Bauteile entsprechen in ihrer Werkstoffauswahl den Anforderungen.

Die Konstruktion und die Ausführung der MSHE entsprechen den Anforderungen.

3.3) (PG 495, Pkt. 5.3) Gas- und Wasserdichtheit

Durch die konstruktive Ausführung werden bei den zur Prüfung aufgebauten MSHE in den vorgesehenen Probekörpern die Anforderungen eingehalten.

3.4) (PG 495, Pkt. 4.4) Widerstand gegen Auszug aus dem Mauerwerk

Bei der aufgetragenen Prüfkraft von 30 kN wurden keine unzulässigen Relativbewegungen festgestellt. Somit wurden die Anforderungen eingehalten.

3.5) (PG 495, Pkt. 3.5) Torsionssicherheit

Unter Prüfbedingungen wurden mit den vorgesehenen Torsionsmomenten keine Abweichungen von den Anforderungen festgestellt.

3.6) (PG 495, Pkt. 3.6) Thermische Belastbarkeit

Nach 30 Minuten Beharrungszeit bei 650 °C in einem 1 m³ großen Raum wurde bei der MSHE, die in einem Probekörper eingemauert war, eine Leckrate von ca. 17 l/h (zul 150 l/h) festgestellt.

3.7) (PG 495, Pkt. 3.7) Beständigkeit gegen Druckbelastung aus elektrischen Kurzschlüssen

Die Anforderungen werden eingehalten.

FESTE GEBÜHR
€ 13,00 ENTRICHTET

3.8) (PG 495, Pkt. 3.8) Nachträgliche Montage

Durch die konstruktive Ausführung werden die Anforderungen eingehalten.

STAATLICH AKKREDITIERTE
VERSUCHSANSTALT FÜR GAS-
UND FEUERUNGSTECHNIK

3.9) (PG 495, Pkt. 3.9) Austausch von Komponenten

Die Anforderungen werden eingehalten.

3.10) (PG 495, Pkt. 3.19) Kennzeichnung

Nach Zuerkennung der ÖVGW-Registriernummer ist diese am vorgesehenen Platz an der Frontplatte einzuritzen. Damit werden die Anforderungen eingehalten.

4) Zusammenfassung

Bei der Prüfung der Mehrspartenhauseinführungen der Typen MSH 2000 PLUS-MG mit Schuck HSP DN 25 und DN 40 aus der Baureihe MSH 2000 PLUS - MG, - MF, - MV, - FUBO-E in Verbindung mit den Mauerdurchführungen Schuck HSP 25, -32, -40 und RMA KETH-S/PE DN 1", DN 1 1/2" der Kategorie II2H3B/P PN 5 wurde die ÖVGW-Prüfrichtlinie PG 495 (Ausg. März 2004) und ÖNORM EN 437 (Ausg. Sept. 2003) angewendet.

Gemäß ÖVGW-Richtlinie G 30 Pkt.8 Abs.4 ist folgender Hinweise erforderlich:

- Die Kennzeichnung ist durch die ÖVGW-Registriernummer zu ergänzen.

Die Prüfergebnisse beziehen sich nur auf den Prüfgegenstand und nicht auf Produkte der laufenden Fertigung. Dieser Prüfbericht darf nur vollständig wiedergegeben werden. Die auszugsweise Wiedergabe bedarf der schriftlichen Erlaubnis der Versuchsanstalt der WIEN ENERGIE Gasnetz GmbH.

Leiter der Versuchsanstalt



Dipl.-Ing. Rudolf Wittek

Prüfunterlagen:

Darstellung der MSHE

Montageanleitung

Werkstoffbestätigung für EPDM

	Zeichn.Nr.
Zusammenstellung	25.0159.00
Gasdurchführung RMA	25.0194.00
MSHE-Trockeneinbau	3.6206.0562
Dichtung für MSHE	1.6206.5278
Flansch für Gaskombination	1.6206.5285
Dichtung für Gas Außen	1.6206.5288
Halbschale für Klemmflansch	1.6206.5295
Futterrohr Ø i 200	25.0196
Pressring	25.0159.02
Pressplatte innen	25.0159.03
Lasche	25.0159.04
Dichtelement MSH 2000-M-ED1/26-30	25.0159.05
Profildichtring Ø 286	25.0159.06
Dichtelement MSH 2000-M-SZ/d	25.0159.07
Dichtelement MSH 2000-KD/s	25.0159.11
Pressring MSH 2000-M	25.0159.12
Dichtelement MSH 2000-M-ED/1/25-27	25.0159.15
Dichtelement MSH 2000-M-WD1/32	25.0159.16
Dichtelement MSH 2000-M-WD/1/40	25.0159.17
Dichtelement MSH 2000-WD1/50	25.0159.18
MSH 2000-M Lasche DN 25	25.0159.19
Mantelrohr MSH 2000-E/T/V-VP601 L=600	25.070.01
Mantelrohr MSH 2000-E/T/V-VP601 L=700	25.070.02
Dichtelement MSH 2000-GD2/DN 25-VP601	25.086
MSH 2000-M	25.161.00
MSH 2000-M DN 32/DN 40	25.162.00
Primärdichtelement DN 25/32/40	25.162.01
Außenflansch, Kunststoff	25.0173
Außenplatte, Kunststoff	25.0176
Frontplatte Druckguss	25.0188
Druckstift	25.0189
Montageanleitung MSH 2000 PLUS-MV	
Montageanleitung MSH 2000 PLUS-MB	
Zusammenstellung MSH 2000-MB und MV	25.0160.00
Keildichtung 65 x 8	25.026
Mantelrohr L=240	25.099.01
Quellband	25.0185
Montageanleitung MSH 2000 PLUS-FUBO	
Zusammenstellung	25.103.00
Futterrohr MSH 2000-FUBO-E	25.103.01
Verstellvorrichtung	25.004.05
Rohr 80x2,25x240	25.046.01
Rohraufnahmestutzen	25.068
Mantelrohr L=295	25.100.01
Mantelrohr L=195	25.100.02
MSH 2000-FUBO-E-VP601 KES-KHR75	25.110.00